

SERIE 88000 E

A.S.C. PLUS

COMPANY QUALITY
SYSTEM

Certified in accordance with the
ISO 9001 norms and subject to
voluntary and periodical inspections



GORMAGH

A.S.C. PLUS

AUTOMATIC SPEED CONTROL + RADIO REMOTE CONTROL



LE GRU CORMACH SONO ORA DOTATE DI UN SISTEMA INTELLIGENTE, DENOMINATO A.S.C. PLUS, GRAZIE AL QUALE LA VOSTRA MACCHINA DISPONE DI UNA RISERVA DI POTENZA CHE VIENE MESSA A DISPOSIZIONE DELL'UTILIZZATORE AUTOMATICAMENTE QUANDO VE N'È LA NECESSITÀ.

GRAZIE ALL'INTEGRAZIONE DEL RADIOCOMANDO CON IL LIMITATORE DI MOMENTO, LA GRU CORMACH LAVORA ALLE PIENE VELOCITÀ FINO A CIRCA IL 90% DELLA PROPRIA CAPACITÀ DI CARICO, SUPERATA QUESTA SOGLIA INTERVIENE IL SISTEMA A.S.C. CHE, RIDUCENDO LE VELOCITÀ IN MODO RAZIONALE E SOLO DI ALCUNE MANOVRE, PERMETTE DI INCREMENTARE LA CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO IN MODO PROPORZIONALE ALLA DIMINUZIONE DELLE ACCELERAZIONI SENZA COMPROMETTERE L'AFFIDABILITÀ DELLE STRUTTURE DELLA GRU. SEMPRE IN MODO AUTOMATICO, LA VELOCITÀ RITORNA POI AI VALORI NORMALI UNA VOLTA CHE CI SI RIPORTA SOTTO LA SOGLIA DEL 90% DELLA CAPACITÀ DI CARICO.

IL SISTEMA È COMPLETAMENTE AUTOMATICO, IN MODO DA LASCIARE L'OPERATORE LIBERO DI CONCENTRARSI SOLAMENTE SULLA MANOVRA DEL CARICO, LASCIANDO ALLA GRU L'ONERE DI DECIDERE QUANDO LIMITARE LA VELOCITÀ ED IN QUALE MISURA.

L'OPERATORE, PUÒ COMUNQUE FARE MOVIMENTI PRECISI ED A VELOCITÀ RIDOTTE IN QUALSIASI MOMENTO E CON QUALSIASI PORTATA, SELEZIONANDO MANUALMENTE UN APPOSITO INTERRUPTORE SUL RADIOCOMANDO.



CORMACH CRANES ARE NOW EQUIPPED WITH AN INTELLIGENT DEVICE, NAMED A. S. C. PLUS, THANKS TO WHICH YOUR MACHINE CAN COUNT ON A POWER RESERVE THAT IS AUTOMATICALLY AT THE OPERATOR'S DISPOSAL WHEN IT IS NEEDED.

THANKS TO THE COMBINATION OF RADIO REMOTE CONTROL WITH LOAD LIMITING DEVICE, THE CORMACH CRANE WORKS AT FULL SPEED UP TO APPROXIMATELY THE 90% OF ITS LOAD CAPACITY; ONCE THIS LIMIT IS EXCEEDED, THE A. S. C. DEVICE INTERVENES REDUCING RATIONALLY THE SPEED OF ONLY SOME FUNCTION, ALLOWING THE INCREASE OF LIFTING CAPACITY, PROPORTIONALLY TO THE ACCELERATIONS DECREASE, WITHOUT COMPROMISING THE RELIABILITY OF THE CRANE STRUCTURE.

STILL AUTOMATICALLY, THE SPEED IS BROUGHT BACK TO NORMAL ONCE THE CRANE GETS BACK BELOW THE LIMIT OF THE 90% OF THE LOAD CAPACITY.

THE SYSTEM IS COMPLETELY AUTOMATIC, IN ORDER TO LEAVE THE OPERATOR FREE TO CONCENTRATE EXCLUSIVELY ON THE LOAD HANDLING AND LETTING THE CRANE DECIDE WHEN AND TO WHAT LIMIT TO REDUCE ITS SPEED.

HOWEVER, WHEN THE OPERATOR NEEDS PRECISE AND SLOW MOVEMENTS, HE CAN GET THEM IN ANY MOMENT AND WITH ANY LOAD, SELECTING MANUALLY A SPECIAL SWITCH ON THE RADIO REMOTE CONTROL BOX.



LES GRUES CORMACH SERONT DESORMAIS EQUIPEES D'UN SYSTEME 'INTELLIGENT' APPELE A.S.C. PLUS, GRACE A CE SYSTEM VOTRE GRUE DISPOSE D'UNE RESERVE DE CAPACITE QUI EST AUTOMATICQUEMENT MISE A LA DISPOSITION DE L'UTILISATEUR

EN CAS DE BESOIN.

GRACE A L'INTEGRATION DE LA RADIO-COMMANDE AVEC LE LIMITEUR DE CAPACITE, LA GRUE CORMACH TRAVAILLE A PLEINE VITESSE JUSQU'A 90% ENVIRON DE SA PROPRE CAPACITE DE CHARGE.

SI LE SEUIL EST DEPASSE LE SYSTEME A.S.C. PLUS SE DECLENCHE EN REDUISANT LES VITESSES DE MANIERE RATIONNELLE ET SEULEMENT POUR CERTAINES MANOEUVRES, IL PERMET D'AUGMENTER LA CAPACITE DE LEVAGE DE MANIERE PROPORTIONNELLE A LA DIMINUION DES ACCELERATIONS SANS COMPROMETTRE LES STRUCTURES DE LA GRUE.

TOUJOURS DE MANIERE AUTOMATIQUE LA VITESSE REVIENT AUX VALEURS NORMALES QUAND LA CHARGE REDESCEND AU DESSOUS DU SEUIL DES 90% DE LA CAPACITE.

LE SYSTEME EST TOTALEMENT AUTOMATIQUE POUR PERMETTRE A L'UTILISATEUR DE SE CONCENTRER SUR LA MANOEUVRE DE LEVAGE EN LAISSANT A LA GRUE LE MOMENT ET LA VALEUR DE LIMITATION DE LA VITESSE.

PAR AILLEURS, SI L'UTILISATEUR A BESOIN DE FAIRE DES MOUVEMENTS PRECIS AVEC VITESSE REDUITE, IL PEUT, N'IMPORTE QUEL MOMENT ET QUELQUE SOIT LA CHARGE, MODULER LA VITESSE EN SELECTIONNANT PAR UN INTERRUPTEUR POSITIONNE SUR LA RADIO-COMMANDE.



CORMACH KRANE DES TYPUS A.S.C. PLUS SIND MIT EINER INTELLIGENTEN STEUERUNG AUSGESTATTET, DIE AUTOMATISCH EINE HÖHERE HUBKRAFT ERLAUBT, WENN DIES GEFORDERT IST. DANK DER KOMBINATION DER FUNKFERNSTEUERUNG UND DER CORMACH

CH LASTABSCHALTUNG IST ES MÖGLICH, BIS UMGEFÜHR 90% DER HUBKRAFT MIT VOLLER GESCHWINDIGKEIT ZU ARBEITEN. WENN DIESES LIMIT ERREICHT IST, VERRINGERT DAS A.S.C. PLUS SYSTEM IN RATIONELLER ART UND WEISE DIE ARBEITSGESCHWINDIGKEIT EINIGER FUNKTIONEN. DIES GESCHIEHT PROPORZIONAL ZU DER BELASTUNG DES KRANS, OHNE DAS SEINE STAHLSTRUKTUR ÜBERBELASTET WIRD.

SOBALD DAS LASTMOMENT WIEDER AUF UNTER 90% ZURÜCK GEHT, SCHALTET DER KRAN WIEDER AUTOMATISCH AUF DIE VOLLE GESCHWINDIGKEIT ALLER FUNKTIONEN. DAS SYSTEM ARBEITET VOLLAUTOMATISCH, DAMIT DER KRANFÜHRER SICH VOLL UND GANZ AUF SEINE ARBEIT KONZENTRIEREN KANN. ES IST NATÜRLICH MÖGLICH, DEN KRAN MANUELL AUF DIE NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT UMZUSCHALTEN, WENN DER KRANFÜHRER PRÄZISE LANGSAMER BEWEGUNGEN BENÖTIGT. DIE UMSCHALTUNG ERFOLGT EINFACH DURCH EINEN SCHALTER AN DER FUNKFERNSTEUERUNG.



MANUAL SELECTOR



LAS GRÚAS CORMACH AHORA ESTÁN DOTADAS DE UN SISTEMA INTELIGENTE, LLAMANDO A.S.C. PLUS, MEDIANTE EL CUAL SU MÁQUINA DISPONE DE UNA RESERVA DE POTENCIA QUE SE PONE A DISPOSICIÓN DEL USUARIO DE FORMA AUTOMÁTICA CUANDO REALMENTE HAY NECESIDAD.

MEDIANTE LA INTEGRACIÓN DEL RADIOMANDO CON LIMITADOR DE MOMENTO, LA GRUA CORMACH TRABAJA A LAS MÁXIMAS VELOCIDADES HASTA EL 90% APROXIMADO DE SU CAPACIDAD DE CARGA.

UNA VEZ SUPERADO ESTE LIMITE, INTERVIENE EL SISTEMA A.S.C. QUE, REDUCIENDO LAS VELOCIDADES DE MANERA RACIONAL Y SOLAMENTE PARA ALGUNAS MANIOBRAS, PERMITE AUMENTAR LA CAPACIDAD DE ELEVACIÓN PROPORCIONALMENTE A LA DISMINUCIÓN DE LAS ACCELERACIONES, SIN COMPROMETER LA FIABILIDAD DE LAS ESTRUCTURAS DE LA GRUA.

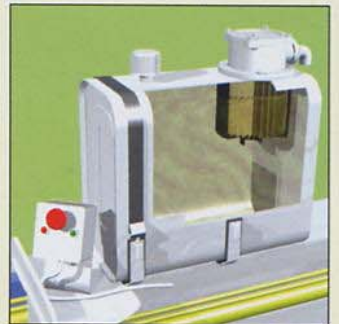
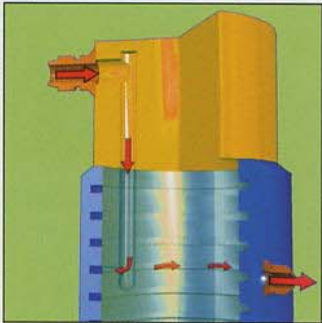
SIEMPRE DE FORMA AUTOMÁTICA, LA VELOCIDAD VUELVE A VALORES NORMALES EN CUANTO VUELVE A ESTAR POR DEBAJO DEL 90% DE LA CAPACIDAD DE CARGA.

EL SISTEMA ES TOTALMENTE AUTOMÁTICO, PERMITIENDO ASI AL USUARIO DE LA MÁQUINA CONCENTRARSE ÚNICAMENTE EN LA MANIOBRA DE LA CARGA Y DEJANDO A LA GRUA LA TAREA DE DECIDIR CUANDO LIMITAR LA VELOCIDAD Y EN QUE MEDIDA.

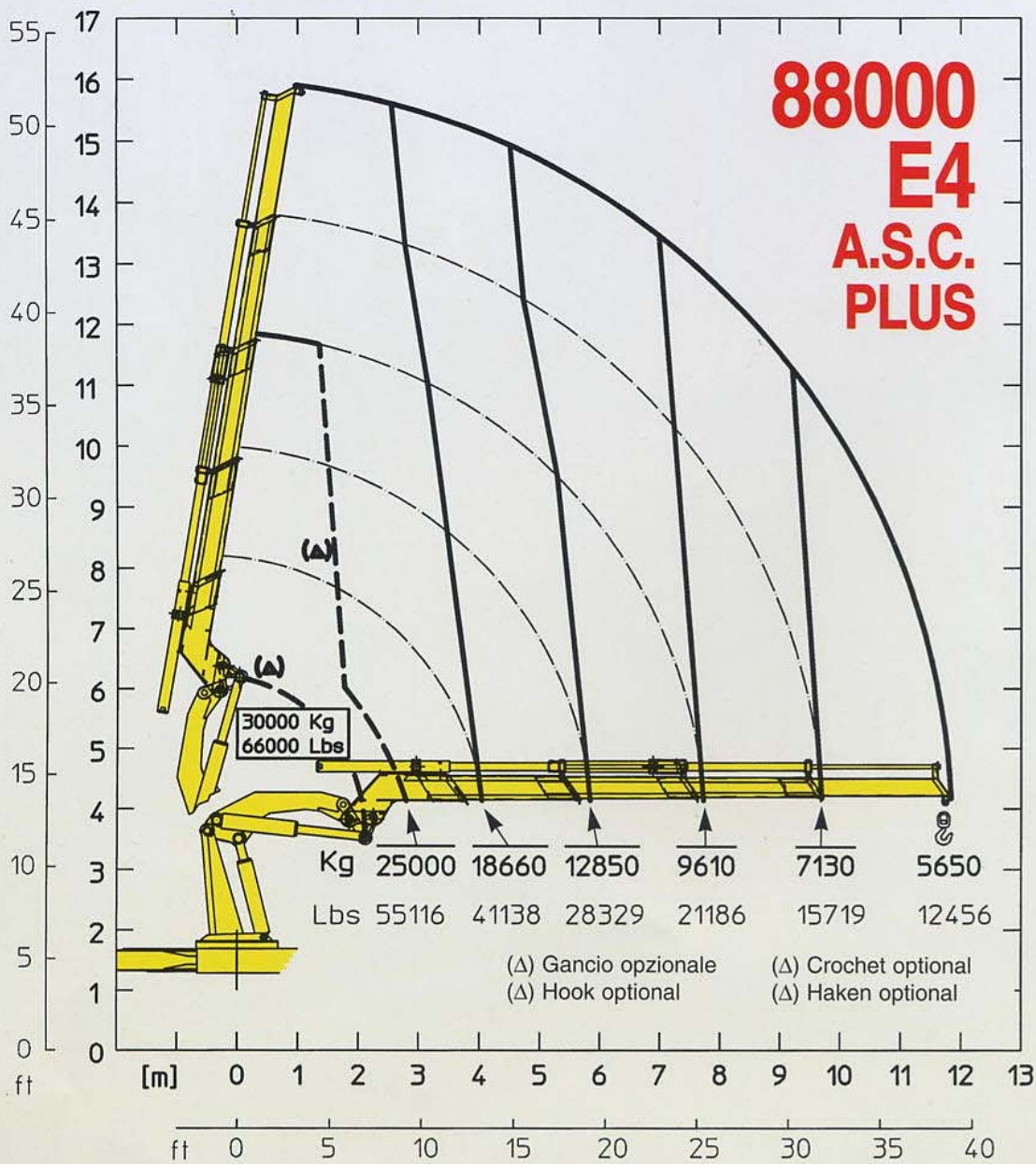
DE TODAS FORMAS, EL OPERADOR CUANDO NECESITA EFECTUAR MOVIMIENTOS PRECISOS Y A VELOCIDADES REDUCIDAS PUEDE HACERLO EN CUALQUIER MOMENTO Y CON CUALQUIER CARGA, SELECCIONANDO MANUALMENTE EL INTERRUPTOR ESPECIFICO EN EL RADIOMANDO.







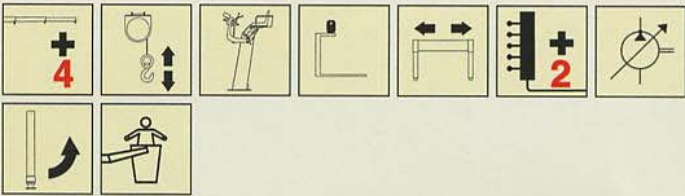
GORMAGH



STANDARD

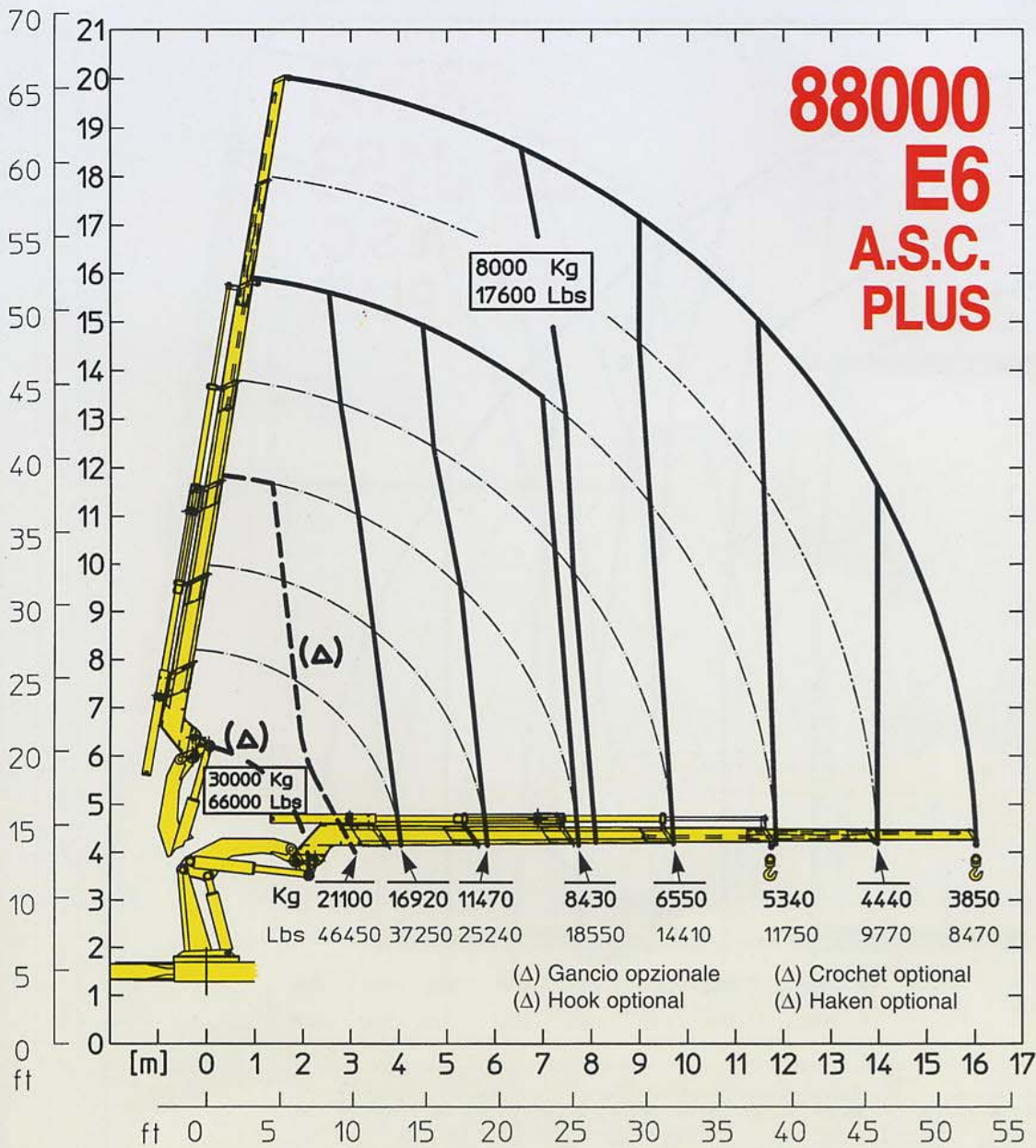


OPTIONAL



PROLUNGHE MANUALI	MANUAL EXTENSIONS	RALLONGES MANUELLES	MANUELLE VERLAENGERUNGEN	PROLONGAS MECANICAS							
		①	②	③	④						
		Kg 4450	3600	2950	1900						
		Lbs 9811	7937	6504	4189						
		[m] 12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		ft 40	45	50	55	60	65	70			

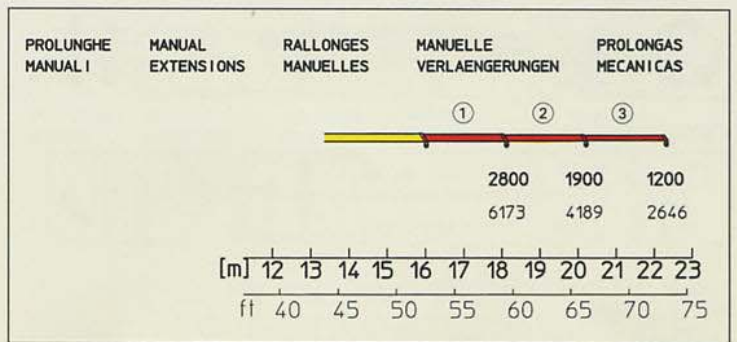
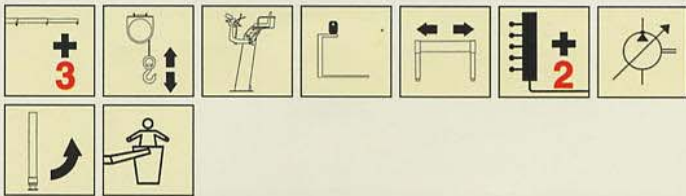
Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransaulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	90500 daN • m.	654700 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hyd. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	11,58 m	37' 12"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen - Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	20,05 m	65' 9"
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	6000 daN • m.	43400 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temp de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 50 sec.	360° - 50 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	2900 + 2420 mm	9' 6" + 7' 11"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	7580 mm	24' 10"
Portata pompa - pump delivery - capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	80 lit/min.	21 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	450 lit.	119 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	2500 mm	8' 2"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	1610 mm	5' 3"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2570 mm	8' 5"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	7550 kg	16640 lbs



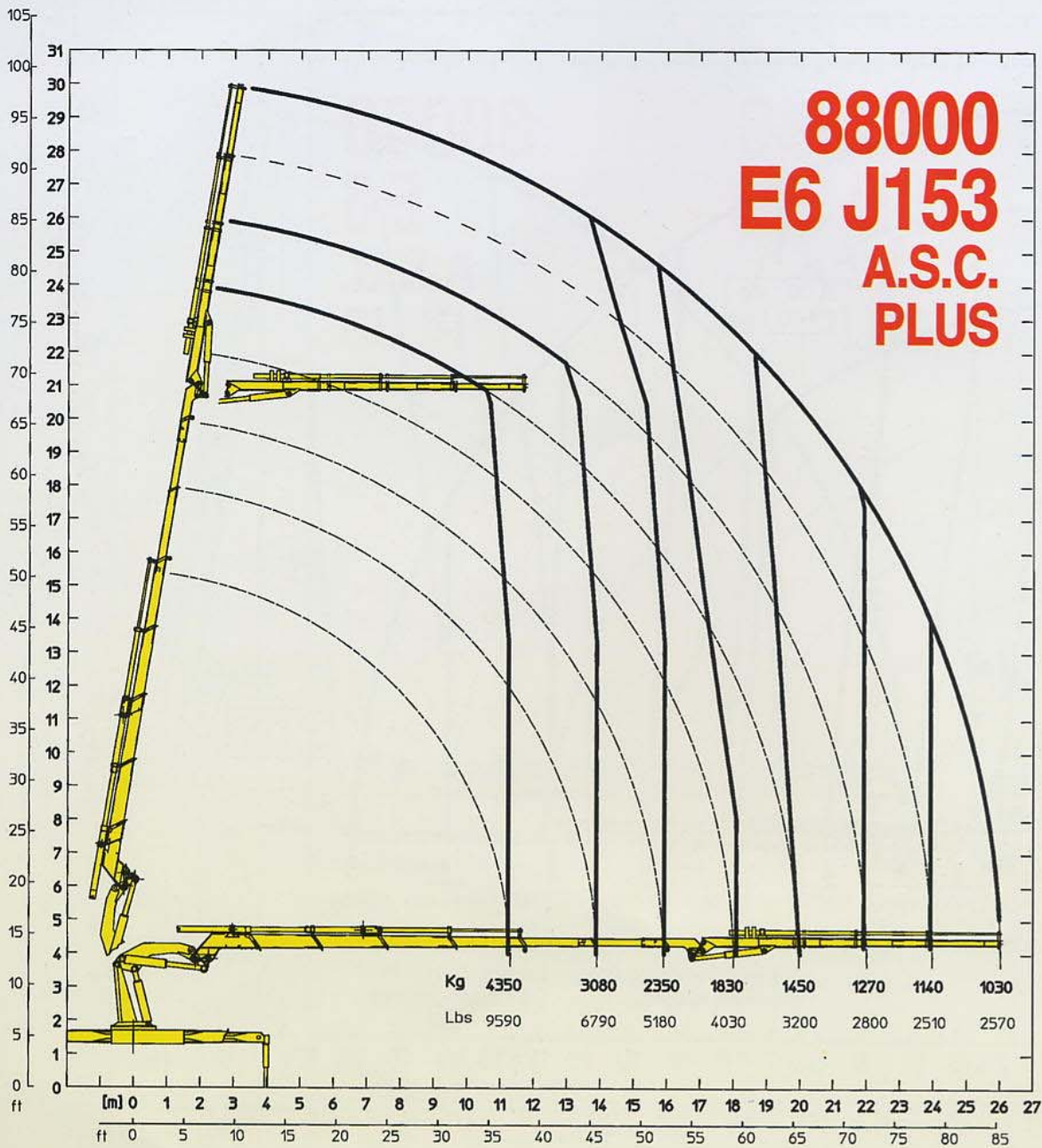
STANDARD



OPTIONAL



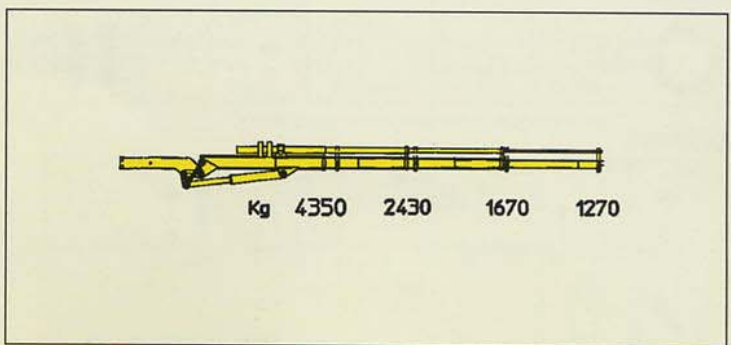
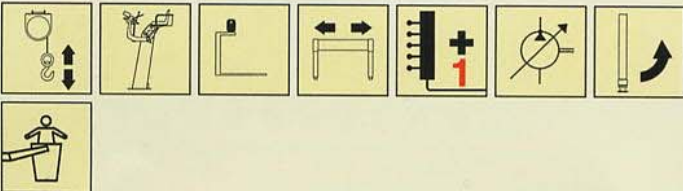
Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransaulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	88000 daN • m.	636600 lbs • ft
Straccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hyd. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	15,85 m	52'
Straccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen - Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	22,15 m	72' 8"
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	6000 daN • m.	43400 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temp de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 50 sec.	360° - 50 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	2900 + 2420 mm	9' 6" + 7' 11"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	7580 mm	24' 10"
Portata pompa - pump delivery - capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	80 lit/min.	21 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	450 lit.	119 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	2500 mm	8' 2"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	1610 mm	5' 3"
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2570 mm	8' 5"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	8070 kg	17790 lbs



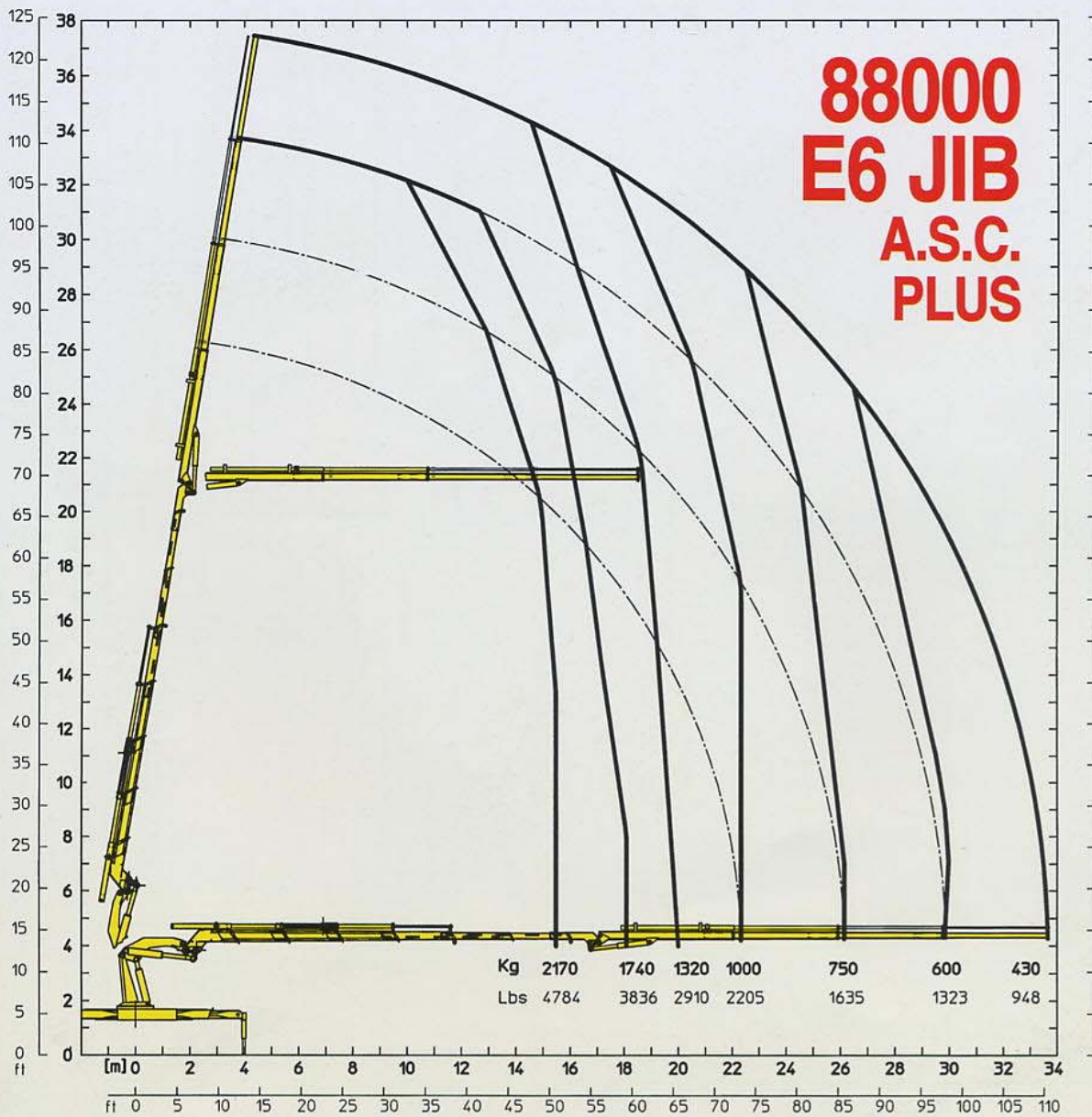
STANDARD



OPTIONAL



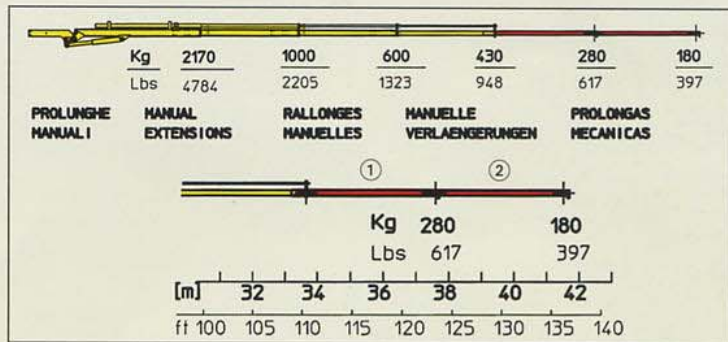
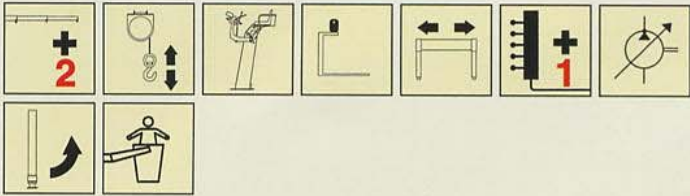
Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransaulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	90500 daN • m.	654700 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hyd. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	26 m	85' 4"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen - Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	-	-
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	6000 daN • m.	43400 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slewing speed - Temp de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 50 sec.	360° - 50 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	2900 + 2420 mm	9' 6" + 7' 11"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	7580 mm	24' 10"
Portata pompa - pump delivery - capacité de la pompe - Pumpleistung - Capacidad de la bomba	80 lit/min.	21 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3811 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	450 lit.	119 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	2500 mm	8' 2"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	-	-
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2570 mm	8' 5"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	9000 kg	19840 lbs



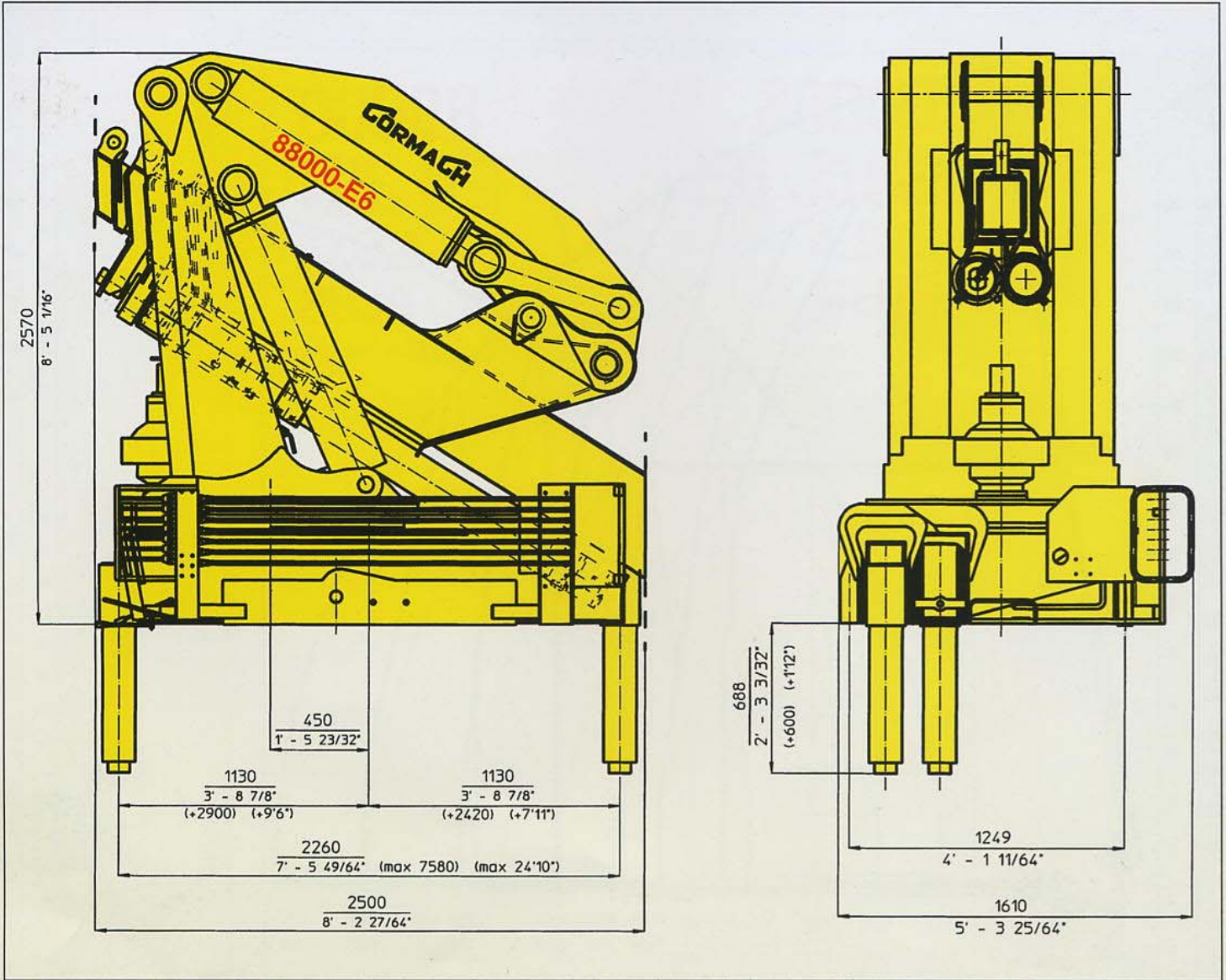
STANDARD



OPTIONAL










Momento statico al perno torretta - Static moment at the turret pin - Moment statique à l'axe de la tourelle - Statisches hubmoment am Kransaulenbolzen - Momento estático al eje de la torreta	90500 daN • m.	654700 lbs • ft
Sbraccio idraulico - Hyd. boom length - Longueur du bras Hyd. - Hyd. Reichweite - Longitud del brazo hidráulico	33,46 m	109' 9"
Sbraccio con prolunghe manuali - Boom length with manual extensions - Longueur du bras avec rallonges manuelles - Auslegerlänge mit manuelle verlängerungen - Longitud del brazo hidráulico con prolongas manuales	41,46 m	136'
Coppia di rotazione - Slew torque - Moment de rotation - Drehmoment - Momento de rotación	6000 daN • m.	43400 lbs • ft
Tempo di rotazione - Slew speed - Temp de rotation - Schwenkgeschwindigkeit - Tiempo de rotación	360° - 50 sec.	360° - 50 sec.
Uscita stabilizzatori - Outriggers extension - Sortie des bequilles - Breite der Abstützung - Extensión de los estabilizadores	2900 + 2420 mm	9' 6" + 7' 11"
Larghezza stabilizzatori - Outriggers width - Largeur des bequilles - Gesamtbreite der Abstützung - Ancho de los estabilizadores	7580 mm	24' 10"
Portata pompa - pump delivery - capacité de la pompe - Pumpenleistung - Capacidad de la bomba	80 lit/min.	21 us gal/min.
Pressione - Pressure - Pression - Druck - Presión	275 bar	3911 Psi
Capacità serbatoio olio - Oil tank capacity - Capacité du réservoir d'huile - Öl tank inhalt - Aceite	450 lit.	119 us gal
Lunghezza - Length - Longueur - Länge - Longitud	2500 mm	8' 2"
Larghezza - Width - Largeur - Breite - Ancho	-	-
Altezza - Height - Hauteur - Höhe - Altura	2570 mm	8' 5"
Peso (senza olio e montaggio) - Weight (without oil and fitting) - Poids (sans huile et montage) - Gewicht (ohne öl und ohne) - Peso (sin aceite ni montaje)	9630 kg	21230 lbs



A fronte di una continua ricerca tecnologica i dati possono cambiare senza preavviso. Contattare il nostro Ufficio Commerciale per ulteriori informazioni. - Because of continuous technology research data can change without notice. Please, contact our Commercial Dept. for further information. - A cause de une continue recherche technologique les données peuvent changer sans préavis. Contacter notre Bureau Commercial pour des autres informations. - Irrtum und technische Änderung vorbehalten masse und gewichte unverbindlich. Unser Vertrieb erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Bitte rufen Sie uns an. - Debido a los continuos avances tecnológicos los datos pueden variar sin notificación previa. Para más información rogamos contacten nuestro Departamento Comercial.

STANDARD

-  Rotazione continua
Continuous rotation
Rotation continue
Endlos Schwenkwerk
Rotación continua
-  Limitatore di momento
Load limiting device
Limiteur de charge
Überlastabschaltung
Limitador de momento (de carga)
-  Stabilizzatori gru base estendibili idraulicamente
Outriggers with hydraulic extension
Stabilisateurs avec élargissement hydraulique
Hydraulisch ausfahrbare stützen
Estabilizadores grus base desplegables hidráulicamente
-  Piastre maggiorate
Large ground plates
Plaques stabilisateurs
Bodenplatten
Placas estabilizadoras de suelo de gran tamaño
-  Comando supplementare non attivato
Additional free section not activated
Section du distributeur pas activée
Zusätzlicher steuerschieber
Mando auxiliar no activado
-  Radiocomando
Radio remote control
Radiocommandes
Funkfernsteuerung
Radiomando
-  Comandi bilaterali
Dual control stations
Commandes à gauche et à droite
Beidseitige bedienung
Mandos bilaterales

OPTIONAL

-  Prolunghe meccaniche
Manual extensions
Rallonges manuelles
Manuelle Verlängerungen
Prolongas mecánicas
-  Verricello
Winch
Treuil
Seilwinde
Cabrestante
-  Posto di manovra in alto
Top sit
Siegeln haut
Hochsitz
Puesto de maniobra en alto
-  Utilizzo con attrezzo
Additional accessories
Utilisation avec accessoire
Zubehör
Accesorios auxiliares
-  Traversa ausiliaria estendibile
Additional outriggers with lateral extension
Stabilisateurs supplémentaires avec élargissement
Ausfahrbare Zusatz-stützen
Estabilizadores adicionales con extensión lateral
-  Comando supplementare attivato
Additional function
Section du distributeur activée
Zusatzfunktion
Mando auxiliar activado
-  Pompa a portata variabile
Pump with load sensing
Pompe à débit variable
Verstellpumpe load sensing
Bomba de caudal variable
-  Stabilizzatori gru base girevoli
Tilt up outriggers
Bequillen tournants
Drehbare stützen
Estabilizadores giratorios de la grua base
-  Cestello
Basket
Nacelle
Personenkorb
Cesta

GORMAGH

Via Madonna, 27 - C.P. 199 - 25018 Montichiari (BS) Italy
 Tel. +39/030/9656811 - Telefax +39/030/9656846-7-8
 Web: <http://www.cormach.com> - E-mail: info@cormach.com